

## POVEROVACIA ZMLUVA

**Súkromné gymázium s vyučovacím jazykom maďarským**  
sídlo: Hlavná 21 – 92901 Dunajská Streda  
daňové číslo: 2022499996  
predstavuje: Mgr. Kiss László - riaditeľ  
ako Poverovateľ - ďalej ako **Poverovateľ** -

**Namedia s. r. o.**  
sídlo: Ružový háj 1370/33, 929 01 Dunajská Streda  
daňové číslo: IČO: 51 069 610; DIČ: 2120586809  
číslo bankového účtu: SK31 0200 0000 0038 6295 7459  
predstavuje: Nagy Attila  
ako Poverený - ďalej ako **Poverený** -

- ďalej spoločne označované ako: **Strany**, - uzavretá v deň a miesto podpísania, za nasledujúcich podmienok.

### I. PREDMET ZMLUVY, OBJEDNANÁ SLUŽBA

#### 1. Zaobstarávanie komunikačného balíka

Krátke pomenovanie: „**Zaobstarávanie komunikačného balíka**”

Úlohou povereného sú:

##### *Hlavné úlohy*

- Príprava propagačného balíka
- Vytvorenie podstránky
- Tlač dočasnej propagačnej tabule
- Tlač trvalej propagačnej tabule

*Podrobný opis*

Hlavné úlohy	Čiastkové úlohy
Termín realizácie: 16.10.2020.	Príprava propagačného balíka:  Grafický návrh a výroba 2 roll-upov <ul style="list-style-type: none"><li>• Výroba 60 pier s nápisom (nápis: max. 3 cm)</li><li>• Príprava 10 flash diskov s nápisom (nápis: max. 3 cm)</li><li>• Grafická úprava 40 identických tričiek (nápis max. A4), tlač a výroba (20 ženských - 20 mužských veľkostí S, M, L)</li></ul> V každom prípade sa počas plánovania zúčastniť na osobných konzultáciách.
Termín realizácie: 16.10.2020.	Vytvorenie podstránky:  Vytvorenie podstránky s preddefinovaným obsahom a povinnými obrázkovými prvkami. Vytvorí sa podstránka, ktorá predstavuje projekt a jeho činnosti. Podstránka obsahuje všeobecný popis projektu a slúži na poskytovanie informácií o jeho udalostiach záujemcom o projekt. Účasť na rokovaní pripravy na vytvorenie podstránky, priebežné konzultácie až do konca.
Termín realizácie: 16.10.2020.	Tlač dočasnej propagačnej tabule:  Grafický návrh propagačnej tabule A3 s preddefinovanými prvkami podľa vopred stanovených kritérií a jej tlač. Konzultácia počas prípravy.
Termín realizácie: 16.10.2020.	Tlač trvalej propagačnej tabule:  Grafický návrh propagačnej tabule A3 s preddefinovanými prvkami podľa vopred stanovených kritérií a jej tlač. Konzultácia počas prípravy.

2. Poverený je povinný uchovávať dokumenty vytvorené pri každom konaní počas trvania zmluvy a originálne kópie odovzdať Poverovateľovi v systematickom poradí podľa objednávky ukončenia.

3. Lehota, ktorou sa riadi vykonávanie všetkých čiastkových úloh a poskytovanie údajov a / alebo dokumentov, určí a oznamuje Poverovateľ Poverenému nezávisle pre každú úlohu.

## II. TRVANIE ZMLUVY

1. Táto dohoda nadobúda platnosťou **deň jej podpisu** a uzatvára sa medzi Stranami na dobu určitú až do **16/10/2020**.
2. Každá zo strán má právo ukončiť túto dlhodobú zmluvu písomným oznámením druhej zmluvnej strane s 10-dňovou výpovednou lehotou, ktorá jej zaväzuje vykonávať už prebiehajúce činnosti v oblasti služieb.

## III. SPLNENIE ZMLUVY

1. Počas plnenia zmluvy Poverený koná podľa prísnych právnych predpisov, podľa svojich najlepších vedomostí a svoje povinnosti vykonáva v súlade s pokynmi Poverovateľa.
2. Počas plnenia tejto zmluvy osoba splnomocnená na pokyny Povereného zo strany Poverovateľa:

meno:	Súkromné gymnázium s vyučovacím jazykom maďarským - Mgr. Kiss László (riaditeľ)
telefón:	+421 908 196847
e-mail:	posta@mgds.eu

3. Poverovateľ je povinný zaslať Poverenému všetky informácie, dokumenty, pokyny, uznesenia a žiadosti o uznesenia na tieto kontaktné údaje: [posta@mgds.eu](mailto:posta@mgds.eu)

Osoba oprávnená na kontaktovanie zo strany Povereného:

meno:	Nagy Attila
telefón:	+421 905 279 764
e-mail:	<a href="mailto:namedia@namedia.sk">namedia@namedia.sk</a>

4. Ak je pokyn Poverovateľa neprofesionálny alebo je v rozpore so zákonom, Poverený upozorní Poverovateľa na túto okolnosť, môže odmietnuť splniť pokyny v rozpore so zákonom, čo Poverovateľ uznáva.

5. Osoba, ktorá dáva pokyn, poskytne Poverenému všetky informácie potrebné na prípravu zmluvy vo všetkých súvislostiach nevyhnutných na plnenie zmluvy a poskytne Poverenému všetky dokumenty, dokumenty a veci, ktoré sú dostatočné a potrebné na splnenie úlohy, uľahčujú efektívne a profesionálne plnenie zmluvy. Poverený akceptuje informácie prijaté od Poverovateľa ako pravdivé, nie je povinný skúmať ich skutočný obsah.

#### IV. POPLATKY ZA ZADANIE ZMLUVY

**1. Čiastka zmluvy:** Strany sa dohodnú, že Poverovateľ zaplatí Poverenému poplatok za úplné a zmluvné vykonanie úloh uvedených v bode I. na faktúru vo výške **čistej 1380 Euro**

Objednávateľ vydá do 15 pracovných dní osvedčenie o plnení, na základe ktorého vystaví objednávateľ faktúru s províziou so splatnosťou 30 dní.

Doklad o dokončení je priložený k faktúre, bez ktorej nie je možné faktúru prijať.

**2. Osoba oprávnená kontaktovať a vydať osvedčenie o úžitku v mene Poverovateľa:**

meno:	Súkromné gymázium s vyučovacím jazykom maďarským - Mgr. Kiss László (riaditeľ)
telefón:	+421 908 196847
e-mail:	posta@mgds.eu

Strany tvrdia, že zmluvný poplatok - za vyššie uvedených podmienok - zahŕňa všetky náklady spojené s plnením úloh, plnenie, dodatočné náklady, výdavky, poplatky, ktoré nemožno vymáhať.

**3.** Počas plnenia zmluvy Poverený koná podľa prísnych právnych predpisov, podľa svojich najlepších vedomostí a svoje povinnosti vykonáva v súlade s pokynmi Poverovateľa a v súlade so svojimi záujmami. Poverený vyhlasuje, že má osobitné odborné znalosti a profesionálne podmienky potrebné na plnenie úloh uvedených v článku I. tejto zmluvy.

#### V. TERMÍN A SPÔSOB SPLNENIA

**1.** Poverený musí vykonať prácu v týchto lehotách:

Termín realizácie: 16.10.2020.

**2.** Spôsob plnenia: Odoslaním toho, čo je uvedené v predmete príkazu, na adresu Poverovateľa.

## **VI. PORUŠENIE ZMLUVY, DOPLŇUJÚCE POVINNOSTI POISTENIE ZMLUVY**

Poverený sa dopúšťa porušenia zmluvy, ak nedodrží termíny primerane stanovené Poverovateľom (omeškania pri plnení) alebo ak plnenie zmluvy nie je možné z dôvodu, ktorý je v záujme Povereného (nesplnenie).

### **1. V prípade porušenia zmluvy Poverený:**

a) v prípade oneskoreného plnenia zaplatiť pokutu vo výške 1% - / deň brutto z daného príkazu počas trvania omeškania za predpokladu, že oneskorené plnenie sa považuje za zlyhanie dlhšie ako 10 dní.

b) v prípade nezaplatenia z dôvodu, ktorý vznikol v záujme Povereného, zaplatiť pokutu vo výške 20% z čistého poplatku za objednávku. Pokuta za zlyhanie je okrem pokuty za omeškanie splatná.

2. Zmluvné strany považujú pokutu za oneskorenú finančnú pohľadávku, ktorú má Poverovateľ právo odpočítať z poplatkového účtu Povereného.

3. Zaplatenie pokuty za oneskorenú platbu vás neoslobodzuje od plnenia.

4. Poverovateľ je povinný zaplatiť úrok z omeškania v prípade oneskorenej platby.

5. Strany sú oslobodené od dôsledkov porušenia zmluvy, ak:

c) sa preukáže, že omeškanie je spôsobené neplnením druhou stranou;

d) sa preukáže, že nie sú schopní plniť svoje povinnosti z dôvodu vyššej moci. V prípade zásahu vyššej moci zmluvná strana, ktorá nemôže plniť svoje povinnosti, okamžite informuje druhú zmluvnú stranu o výskyte a ukončení vyššej moci.

## **VII. PRAVIDLÁ MLČANLIVOSTI**

1. Poverený uchováva údaje, skutočnosti, obchodné tajomstvá a iné dôverné informácie, o ktorých sa dozvie v priebehu plnenia zmluvy, ako obchodné tajomstvo. Poverovateľ je povinný počas plnenia zmluvy uchovávať údaje, fakty, obchodné tajomstvá a iné dôverné informácie, ktoré získal o Povereného.

2. Poverený berie na vedomie, že v prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti je Poverovateľ oprávnený vypovedať zmluvu s okamžitou účinnosťou bez toho, aby Povereného odškodnil. Poverovateľ a Poverený sú povinní udržiavať si vzájomnú obchodnú reputáciu počas a po ukončení zmluvy, ako aj údaje, fakty, obchodné tajomstvá a iné dôverné informácie, o ktorých sa dozvedeli počas plnenia zmluvy. Aj po ukončení zmluvy môže Poverený upovedomiť tretiu stranu iba s predchádzajúcim písomným súhlasom Poverovateľa.

## VIII. RÔZNE USTANOVENIA

1. Súčasne s podpisom tejto zmluvy Poverený vyhlasuje, že ide o transparentnú organizáciu. Poverený sa zaväzuje okamžite informovať Poverovateľa v prípade zmeny jeho transparentného organizačného stavu.
2. Poverený nemôže zaťažiť svoje nároky vyplývajúce z tejto zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Poverovateľa (napr. Postúpenie, zástava).
3. Poverený berie na vedomie, že ním predložené doklady sú vo vlastníctve príkazcu, berúc do úvahy ustanovenia o autorských právach.
4. V prípade neplatnosti ktoréhokoľvek ustanovenia tejto zmluvy zmluvné strany nahradia neplatné ustanovenie právnym ustanovením v súlade s účelom tohto zmluvného ustanovenia.
5. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnou formou (v papierovej podobe).
6. Strany vyhlasujú, že si prečítali, porozumeli a v súlade so svojou zmluvnou vôľou vo všetkých ohľadoch podpísali a schválili zmluvu, s výhradou pravidiel zastúpenia. Táto zmluva bola vyhotovená v 3 identických kópiách, z toho na 2 má nárok Poverovateľ a na 1 má nárok Poverený.

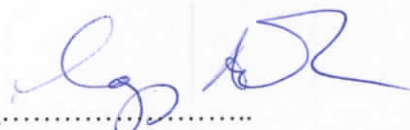
Dunajská Streda - 22/09/2020

**Súkromné gymnázium s vyučovacím**

**jazykom maďarským**  
s vyučovacím jazykom maďarským  
**Magyar Tanítási Nyelvű Magángimnázium**  
Hlavná 21  
Dunajská Streda-Dunaszerdahely  
IČO: 45014906 DIČ: 2022499996

.....  
Mgr. Kiss László  
riaditeľ  
**Poverovateľ**

**Namedia s. r. o.**



.....  
Nagy Attila  
**Poverený**

**namedia s. r. o.**

Ružový háj 1370/33, 929 01 Dunajská Streda  
IČO: 51 069 610 • DIČ: 2120586809  
E-mail: namedia@namedia.sk